

**Dr. S. Hilal ÜÇÜNCÜ**

**MEDENÎ YARGILAMA HUKUKUNDA  
KİŞİSEL VERİLERİN VE  
SIRLARIN KORUNMASI**

## İÇİNDEKİLER

SUNUŞ.....	VII
TEŞEKKÜR.....	IX
İÇİNDEKİLER.....	XIII
KISALTMALAR.....	XXV
GİRİŞ.....	1

### BİRİNCİ BÖLÜM KİŞİSEL VERİ VE SIR KAVRAMI İLE KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI VE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNE İLİŞKİN GENEL BİLGİLER

<b>§1. KİŞİSEL VERİ VE SIR KAVRAMLARI .....</b>	<b>5</b>
I.    KİŞİSEL VERİ KAVRAMI HAKKINDA TEMEL BİLGİLER.....	5
A.    Kişisel Veri Tanımı.....	5
B.    Kişisel Verinin Unsurları .....	7
1.    Bilgi .....	8
2.    Kimliği Belirli veya Belirlenebilir Kişi.....	9

3. Bilginin Kimliği Belirli veya Belirlenebilir Kişiyeye İlişkin Olması .....	13
C. Hassas Kişisel Veri Kavramı.....	15
1. Hassas Kişisel Verinin Tanımı ve Türleri .....	16
2. Hassas Kişisel Verilerin İşlenebileceği Hallerden Biri: Yargılama Sırasında Hassas Kişisel Verilerin İşlenebilmesi.....	18
D. Medenî Yargılama Hukukunda Kişisel Verilerin Yeri.....	20
II. SIR KAVRAMI İLE İLGİLİ TEMEL BİLGİLER .....	21
A. Genel Olarak .....	21
B. Ticarî Sır.....	24
C. Meslek Sırrı.....	35
<b>§2. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI .....</b>	<b>36</b>
I. GENEL OLARAK.....	36
II. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKININ HUKUKÎ NİTELİĞİ.....	37
A. Ekonomik Hak Yaklaşımı .....	38
1. Mülkiyet Hakkı Görüşü .....	39
2. Fikrî Mülkiyet Hakkı Görüşü.....	40
B. Temel İnsan Hakkı Yaklaşımı .....	41
C. Değerlendirme .....	42
<b>§3. SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİ.....</b>	<b>45</b>
<b>§4. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI VE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNİN BAZI ANAYASAL HAK VE İLKELERLE İLİŞKİSİ .....</b>	<b>47</b>
I. HUKUKÎ GÜVENLİK İLKESİ .....	47
II. ADİL YARGILANMA HAKKI .....	49
III. İNSAN ONURU İLE KİŞİLİĞİN SERBESTÇE GELİŞTİRİLMESİ HAKKI KAPSAMINDA BİLGİNİN GELECEĞİNİ BELİRLEME HAKKI .....	52
IV. KİŞİNİN DOKUNULMAZLIĞI, MADDÎ VE MANEVÎ VARLIĞI .....	56

A. Genel Olarak .....	56
B. Hukuk Muhakemeleri Kanunu'nun 292'nci Maddesinin Türk Medenî Kanunu'nun 284'üncü Maddesi Karşısındaki Yeri .....	57
C. Soybağı Tespiti İçin İncelemenin Kişi Dokunulmazlığı ve Kişisel Verilerin Korunması Hakkına Etkisi .....	60
1. Soybağı Tespiti İçin İncelemeye Katlanma Zorunluluğunun Kişilik Haklarını İhlâl Etmediği Görüşü .....	61
2. Soybağı Tespiti İçin İncelemeye Katlanma Zorunluluğunun Kişilik Haklarını İhlâl Ettiği Görüşü .....	62
3. Değerlendirme .....	63
V. ÖZEL HAYATIN GİZLİLİĞİ .....	71
VI. KONUT DOKUNULMAZLIĞI .....	76
VII. HABERLEŞME HÜRRİYETİ .....	82
VIII. DÜŞÜNCEYİ AÇIKLAMA VE YAYMA HÜRRİYETİ .....	86
A. Düşünceyi Açıklama ve Yayma Hürriyetinin Bir Görünümü Olarak Basın Hürriyeti .....	88
1. Genel Olarak .....	88
2. Medya Aleniyeti - Dolaylı Aleniyet Kavramları ve Bu Kavramların Kişisel Verilerin Korunması Hakkıyla İlişkisi .....	90
3. Yargılama Sırasında Kayıt Yapılması ve Bunların Kitle İletişim Araçları Vasıtasıyla Yayınlanması .....	94
IX. DİN VE VİCDAN HÜRRİYETİ .....	100
X. BİLGİ EDİNME HÜRRİYETİ .....	102
<b>§5. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI VE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNE İLİŞKİN DÜZENLEMELER .....</b>	<b>106</b>

I.	KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKK VE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNE İLİŞKİN ULUSLARARASI DÜZENLEMELER .....	106
A.	BM Düzenlemeleri.....	107
B.	Avrupa Konseyi Düzenlemeleri.....	108
1.	Avrupa İnsan Hakları Sözleşmesi .....	108
2.	Kişisel Verilerin Otomatik İşlenmesi Sırasında Gerçek Kişilerin Korunmasına Dair Sözleşme.....	109
C.	OECD Rehber İlkeleri .....	111
D.	TRIPS.....	111
E.	Avrupa Birliği Düzenlemeleri .....	112
1.	Genel Olarak .....	112
2.	AB Temel Haklar Şartı.....	113
3.	95/ 46/ EC sayılı Kişisel Verilerin İşlenmesinde Gerçek Kişilerin Korunması ve Serbest Veri Trafiğine İlişkin Direktif.....	114
4.	2016/ 679/ EC sayılı Genel Veri Koruma Tüzüğü.....	114
5.	2004/ 48/ EC sayılı Sınai Hakların Korunmasına Dair Direktif.....	117
6.	2016/ 943/ EC sayılı Gizli Know-How ve Gizli Ticari Bilgilerin (Ticari Sırların) Hukuka Aykırı Olarak Elde Edilmesi, Kullanılması ve Açıklanmasına Karşı Korunmasına Dair Direktif.....	119
II.	KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI VE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNE İLİŞKİN ULUSAL DÜZENLEMELER.....	123
A.	Anayasa.....	123
B.	Kişisel Verilerin Korunması Kanunu .....	124
C.	Hukuk Muhakemeleri Kanunu.....	126
D.	Diğer Kanunlar .....	128
1.	Türk Medeni Kanunu ve Türk Borçlar Kanunu .....	128
2.	Bilgi Edinme Kanunu .....	129

3. Elektronik İmza Kanunu.....	130
4. Devlet Memurları Kanunu.....	130
5. Avukatlık Kanunu.....	131
6. Sınai Mülkiyet Kanunu.....	131
<b>§6. KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI HAKKI İLE SIRLARIN KORUNMASI MENFAATİNİN MEDENİ YARGILAMA HUKUKUNA HÂKİM OLAN İLKELERLE İLİŞKİSİ .....</b>	<b>133</b>
I. TASARRUF İLKESİ VE TARAFLARCA GETİRİLME İLKESİ .....	133
II. HUKUKÎ DİNLENİLME HAKKI .....	138
A. Hukukî Dinlenme Hakkının Anlamı ve Önemi.....	138
B. Hukukî Dinlenme Hakkına Müdahale Edilmesi .....	142
1. Hukukî Dinlenme Hakkının Sınırlanmayacağı Görüşü .....	146
2. Hukukî Dinlenme Hakkının Sınırlanabileceği Görüşü .....	151
a. İspat Yükünü Taşıyan Tarafın Hukukî Dinlenme Hakkından Vazgeçmesi.....	155
b. İspat Yükünü Taşımayan Tarafın Hukukî Dinlenme Hakkından Vazgeçmesi.....	157
3. Görüşlerin Değerlendirilmesi.....	161
III. ALENİYET İLKESİ .....	166
A. Genel Olarak .....	166
B. Aleniyet İlkesinin Yargılamaya Olumlu ve Olumsuz Yansımaları .....	168
IV. DOĞRUDANLIK İLKESİ VE HÂKİMİN DELİLLERİ SERBESTÇE DEĞERLENDİRMESİ .....	170
V. HÂKİMİN DAVAYI AYDINLATMA ÖDEVİ.....	171
VI. TARAFLARIN DOĞRUYU SÖYLEME VE DÜRÜST DAVRANMA ÖDEVİ.....	175

**İKİNCİ BÖLÜM**  
**MEDENÎ YARGILAMA HUKUKU**  
**ÇERÇEVESİNDE TARAFLARIN**  
**VE ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN KİŞİSEL**  
**VERİLERİNİN VE SIRLARININ**  
**KORUNMASI İÇİN BAŞVURULABİLECEK**  
**İMKÂNLAR**

<b>§1. MEDENÎ YARGILAMA HUKUKUNDA TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ KORUNMASI ...</b>	<b>183</b>
I. GENEL OLARAK.....	183
II. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE KARŞI KORUNMASI .....	184
A. Genel Olarak .....	184
B. Tarafların Kişisel Verilerinin ve Sırlarının Korunması Amacıyla Aleniyetin Kaldırılması .....	184
1. Duruşma Aleniyetinin Kaldırılması: Gizli Yargılama	185
a. Genel Olarak .....	185
b. Gizli Yargılama Sebebi Olarak Kişisel Verilerin Korunması Hakkı ve Sırların Korunması Menfaati .....	185
i. Alman Hukukunda Durum.....	186
ii. İsviçre Hukukunda Durum .....	188
iii. Avusturya Hukukunda Durum .....	191
iv. Türk Hukukunda Durum .....	191
v. Değerlendirme .....	193
c. Gizli Yargılama Yapılması .....	194
d. Gizli Yargılamada Hazır Bulunanlara Susma Yükümlülüğü Getirilmesi .....	197
i. Gizli Yargılamada Hazır Bulunmayan Taraf Bakımından Susma Yükümlülüğünün Genişletilmesi .....	197

---

ii. Gizli Yargılamada Hazır Bulunmayan Tarafların Avukatının Susma Yükümlülüğünün Kapsamı.....	198
2. Hükümün Tefhiminin Aleniyetinin Kaldırılması.....	199
C. Tarafların Kişisel Verilerinin ve Sırlarının Korunması Amacıyla İlgili Üçüncü Kişilerin Dava Dosyasını İnceleme Haklarının Sınırlandırılması .....	204
1. Alman Hukukunda Durum.....	204
2. İsviçre Hukukunda Durum .....	206
3. Avusturya Hukukunda Durum .....	207
4. Türk Hukukunda Durum .....	208
5. Değerlendirme .....	212
D. Tarafların Kişisel Verilerinin ve Sırlarının Mahkeme Kararının Yayınlanmasında Korunması.....	216
1. Alman Hukukunda Durum.....	217
2. Türk Hukukunda Durum .....	223
3. Değerlendirme .....	227
III. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ BİRBİRLERİNE KARŞI KORUNMASI.....	231
A. Genel Olarak .....	231
B. Mutlak Koruma Sağlanması.....	232
1. Genel Olarak .....	232
2. Mutlak Koruma Sağlanmasına İlişkin Görüşler.....	233
a. Mutlak Koruma Sağlanabileceği Görüşü.....	233
b. Mutlak Koruma Sağlanamayacağı Görüşü.....	234
c. Görüşlerin Değerlendirilmesi.....	235
C. Nispî Koruma Sağlanması .....	240
1. Yargılama Öncesi Aşamada Nispî Koruma Sağlanması .....	240
a. Genel Olarak .....	240
b. Yargılama Öncesi Aşamada Nispî Koruma Sağlayan İmkânlar .....	244



i. Üç Aşamalı Usul.....	244
ii. Denetçi Usulü .....	245
iii. Düsseldorf Usulü.....	247
aa. Genel Olarak .....	247
bb. Düsseldorf Usulünün Sınırı.....	252
cc. Alternatif ve Tamamlayıcı Yöntemler .....	253
dd. Türk Hukukunda Yargılama Öncesi Aşamada Nispî Koruma Sağlayan İmkânların Uygulanabilirliği.....	254
2. Yargılama Sırasında Nispî Koruma Sağlanması:	
Kapalı Yargılama .....	259
a. Genel Olarak .....	259
b. Kapalı Yargılamadan Kaçınma Yolları.....	260
i. Tahkim veya Arabuluculuğa Başvurulması...	261
ii. Vakıa İncelemesinin Aşamalandırılması.....	262
iii. Teminat Gösterilmesi .....	264
iv. Yargılamanın Durdurulması .....	266
v. Sırları Tehlikeye Düşüren Delillerin Talifiği	268
vi. Karar İçin Önemli Olmayan Sırların Keşif (İnceleme) Vasıtasıyla Korunması .....	269
vii. Değerlendirme .....	271
c. Mahkemenin Kısmen Dışlanması Yoluyla	
Kapalı Yargılama .....	272
i. Genel Olarak .....	272
ii. Mahkemenin Kısmen Dışlanması Yoluyla Kapalı Yargılamaya Örnek Teşkil Eden Bazı Kararlar.....	273
aa. Nürnberg Eyalet Yüksek Mahkemesinin 08.05.1984 Tarihli Kararı .....	273
bb. Karlsruhe Eyalet Yüksek Mahkemesinin 13.06.1990 Tarihli Kararı .....	274
cc. Federal Almanya Yüksek Mahkemesinin 12.11.1991 Tarihli Kararı .....	275
dd. Federal Almanya Yüksek Mahkemesinin 21.04.2005 Tarihli Kararı .....	276
iii. Değerlendirme .....	277

d. Taraflardan Birisinin Kısmen Dışlanması	
Yoluyla Kapalı Yargılama.....	280
i. Genel Olarak .....	280
ii. Karşılaştırmalı Hukukta Durum .....	281
aa. Alman Hukukunda Durum.....	281
bb. İsviçre Hukukunda Durum .....	283
cc. Avusturya Hukukunda Durum .....	286
dd. Anglo-Amerikan Hukukunda Durum.....	286
(i) Amerikan Hukuku.....	286
(ii) İngiliz Hukuku.....	288
ee. Japon Hukukunda Durum.....	289
iii. Taraflardan Birisinin Dışlanması Yoluyla Kapalı Yargılamanın Şartları.....	290
aa. Korunmaya Değer Bir Sırrın Varlığı.....	290
bb. Sırrın İspat Yükünü Taşımayan Tarafa Ait Olması.....	290
cc. Mahkemenin Karşı Taraftan Saklanan Sırlara İlişkin Tam Bilgiye Sahip Olması	291
dd. İspat Yükünü Taşıyan Tarafın Yargılamadan Dışlanması .....	291
iv. Dışlanan Tarafın Avukatının Kapalı Yargılamada Hazır Bulunması .....	291
aa. Genel Olarak .....	291
bb. Dışlanan Tarafın Avukatının Kapalı Yargılamada Hazır Bulunamayacağı Görüşü .....	292
cc. Dışlanan Tarafın Avukatının Kapalı Yargılamada Hazır Bulunabileceği Görüşü: Avukat Çözümü .....	293
(i) Dışlanan Tarafın Mahkemece Atanan Tarafsız Bir Avukat Vasıtasıyla Temsil Edilmesi.....	297
(ii) Dışlanan Tarafın Bizzat Atadığı Avukat Vasıtasıyla Temsil Edilmesi.....	297
dd. Görüşlerin Değerlendirilmesi.....	298

v. Taraflardan Birisinin Dışlanması Yoluyla Kapalı Yargılama Usulü .....	300
aa. İlk Aşama: Mahkemenin Sırların Korunmaya Değer Olup Olmadığı Hakkında İncelemesi .....	302
bb. İkinci Aşama: Kapalı Yargılamanın Yapılması .....	304
vi. Kapalı Yargılamayı Tamamlayıcı Önlemler ..	305
aa. Dosya İnceleme Hakkının Sınırlandırılması .....	305
bb. Sırların Hükmün Tefhiminde ve Yazılmasında Korunması .....	307
vii. Kanun Yolu İncelemesi .....	308
viii. Kapalı Yargılama Yapılabilmesi İçin Gerekli Olan Kanunî Dayanak .....	310

<b>§2. MEDENÎ YARGILAMA HUKUKUNDA ÜÇÜNCÜ KİŞİLERİN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ KORUNMASI .....</b>	<b>313</b>
I. GENEL OLARAK.....	313
II. TARAFLARDAN HER İKİSİNİN DE DIŞLANMASI YOLUYLA KAPALI YARGILAMA .....	314
III. ÜÇÜNCÜ KİŞİNİN TANIKLIKTAN ÇEKİNME HAKKI.....	315
A. Genel Olarak .....	315
B. Tanıklıktan Çekinme Nedenleri.....	316
1. Kişisel Nedenlerle Tanıklıktan Çekinme .....	316
2. Sır Nedeniyle Tanıklıktan Çekinme .....	317
3. Menfaat İhlâl Tehlikesi Nedeniyle Tanıklıktan Çekinme.....	323
C. Tanıklıktan Çekinme Usulü .....	325
IV. ÜÇÜNCÜ KİŞİNİN SIRLARININ TARAFLARCA YARGILAMAYA GETİRİLMESİ .....	326

V. ÜÇÜNCÜ KİŞİNİN DAVA DOSYASINA GİREN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ KORUNMASI .....	328
--	-----

**ÜÇÜNCÜ BÖLÜM**  
**MEDENÎ YARGILAMA HUKUKUNDA**  
**KİŞİSEL VERİLERİN VE SIRLARIN**  
**KORUNMASINA İLİŞKİN BAZI ÖZEL VE**  
**BAĞLANTILI DURUMLAR**

§1. ELEKTRONİK ORTAMDA KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI .....	331
§2. ÇEKİŞMESİZ YARGIDA KİŞİSEL VERİLERİN VE SIRLARIN KORUNMASI .....	337
I. GENEL OLARAK.....	337
II. İLGİLİLERİN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE KARŞI KORUNMASI .....	338
A. Alman Hukukunda Durum.....	338
B. Avusturya Hukukunda Durum .....	339
C. Türk Hukukunda Durum .....	340
D. Değerlendirme .....	341
III. İLGİLİLERİN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ BİRBİRLERİNE KARŞI KORUNMASI.....	342
§3. TAHKİM YARGILAMASINDA KİŞİSEL VERİLERİN VE SIRLARIN KORUNMASI .....	344
I. GENEL OLARAK.....	344
II. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE KARŞI KORUNMASI .....	345
III. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ BİRBİRLERİNE KARŞI KORUNMASI.....	347

A. Metinlerin Karartılması ve Kısıtlamalar Yapılması.....	348
B. Somutlaştırma Yükünün Hafifletilmesi.....	349
C. Teminat Alınması .....	349
D. Sır Saklama Şartı/ Sözleşmesi Yapılması .....	350
E. Tarafların Hukukî Dinlenilme Haklarından Önceden Vazgeçmeleri .....	350
F. Taraf Aleniyetinin Sınırlandırılması.....	352
1. Caucusing: Taraflardan Biriyle Özel Oturum Yapılması .....	352
2. in camera Verfahren: Kapalı Yargılama .....	353
<b>§4. ARABULUCULUK SÜRECİNDE KİŞİSEL VERİLERİN VE SIRLARIN KORUNMASI .....</b>	<b>357</b>
I. GENEL OLARAK.....	357
II. ARABULUCULUKTA GİZLİLİK.....	358
A. Genel Olarak .....	358
B. Tarafların Kişisel Verilerinin ve Sırlarının Üçüncü Kişilere Karşı Korunması: Dış İlişkide Gizlilik .....	359
C. Tarafların Kişisel Verilerinin ve Sırlarının Birbirlerine Karşı Korunması: İç İlişkide Gizlilik .....	360
<b>§5. İCRA HUKUKUNDA KİŞİSEL VERİLERİN VE SIRLARIN KORUNMASI .....</b>	<b>361</b>
I. GENEL OLARAK.....	361
II. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE KARŞI KORUNMASI .....	362
III. TARAFLARIN KİŞİSEL VERİLERİNİN VE SIRLARININ BİR BİRLERİNE KARŞI KORUNMASI.....	366
SONUÇ .....	371
KAYNAKÇA .....	383